



2006年2月19日

### 罗尔斯·罗伊斯公司按时完成遛达 1000 发动机的试运行

罗尔斯·罗伊斯公司已经成功完成遛达 1000 发动机的首次试验台试运行，该发动机是专为波音 787 梦想飞机开发的。这款发动机按计划于 2 月 14 日完成试运行，时间正好和三年前设定的一样。

作为波音 787 的试飞发动机，此款遛达 1000 发动机是波音 787 飞机采用的首批发动机，2007 年第一季度，遛达 1000 发动机将安装在罗尔斯·罗伊斯波音 747 飞行测试机上进行试飞，届时它将成为首台凌空的遛达 1000 发动机。

继明年夏天取得适航机构认证之后，遛达 1000 发动机将为 787 梦想飞机的首飞提供动力，并将在 2008 年中期交付启动客户日本全日空航空公司（ANA），并开始商业运营。

ANA 的高级管理层参加了名为“最后的螺钉”的竣工仪式，标志着首台发动机制造完成，比计划提前交付测试。

罗尔斯·罗伊斯公司波音项目的总监 Dominic Horwood 表示：“初期的测试进展非常顺利，一切都正如我们所料。我们已经兑现了对客户的承诺，保证遛达 1000 发动机按时试运行，这对我们至关重要。这正是我们项目的良好开端。”

“我们为整个团队深感骄傲。我们的员工、合作伙伴和供应商所付出的努力，加之波音 787 项目团队与我们的航空公司客户紧密合作，这些都是我们按时完成测试的关键因素。”

波音公司副总裁兼 787 项目总经理迈克·拜尔补充道：“首台波音 787 发动机所取得的进展让整个国际化的 787 团队感到振奋。罗尔斯·罗伊斯公司正在帮助我们向全球航空公司证明，他们对波音 787 梦想飞机的积极回应和对我们的信任是值得的。我们将共同努力，不辜负他们的期望。”

这款发动机由电力起动，并首次采用中压动力输出装置（IP Power Offtake）的新型设计。它同时具备起动、发电两种功能，既可以在地面作为电力发动机，也可以作为空中的发电机。飞行时，它通过发动机的中压压缩机，以机械方式推动发电机来产生电力，而不是采用传统的从发动机吸入压缩空气的方法。每台遛达 1000 发动机能够产生约 0.5 兆瓦的电能，从而为波音 787 飞机上的众多电子系统提供动力。

首台发动机是用于地面测试的 7 台中的一台，同时还有 9 台被指定用于飞行测试项目。

遛达 1000 发动机的推力范围是 53,200 磅至 75,000 磅，能够为所有型号的 787 梦想飞机提供动力。

这款发动机较 10 年前的发动机油耗降低 15%，比现行国际法规要求的排放量低 40%。

致编辑：

1. 若观看遛达 1000 发动机及首次运行的视频和图片，请登录 [www.rolls-royce.com](http://www.rolls-royce.com) or [www.thenewsmarket.com/rolls-royce](http://www.thenewsmarket.com/rolls-royce) 上的媒体室。
2. 全日航空公司、新西兰航空公司、冰岛航空公司（Icelandair）、波兰航空公司、西北航空公司和 LCAL 飞机租赁公司共确认订购了 87 架由遛达 1000 发动机提供动力的波音 787 飞机。
3. 遛达 1000 发动机项目的风险与收益共享合作伙伴是：卡尔顿锻造厂（风扇）、古德里奇公司（发动机控制系统）、汉胜公司（变速箱）、ITP 公司（低压涡轮机）、川崎重工业株式会社（中压压缩机模块）和三菱重工业株式会社（发动机燃烧室和低压涡轮机叶片）。
4. 遛达 1000 发动机是遛达系列的第五个成员，该系列于 1995 年开始投入使用。到遛达 1000 发动机开始商业运营时，遛达系列将累计飞行约 3000 万小时。

欲悉详情，请联络：

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司—中国 郝萍

2109 人寿大厦，朝阳门外大街 16 号

Tel: 0086 10 85252288-223

Fax: 0086 10 85252213

Email: [helen.hao@rolls-royce.com.cn](mailto:helen.hao@rolls-royce.com.cn)